

DIN EN 748



ICS 97.220.30; 97.220.40

Ersatz für
DIN EN 748:2004-12

**Spielfeldgeräte –
Fußballtore –
Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren;
Deutsche Fassung EN 748:2004 + AC:2005**

Playing field equipment –
Football goals –
Functional and safety requirements, test methods;
German version EN 748:2004 + AC:2005

Equipements de jeux –
Buts de football –
Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai;
Version allemande EN 748:2004 + AC:2005

Gesamtumfang 21 Seiten

Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2006-01-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält im Abschnitt 4 sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz).

Die Europäische Norm EN 748:2004 + AC:2005 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitgeräte“ (Sekretariat: Deutschland) ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss 1.2 „Turngeräte, Matten und Spielfeldgeräte SpA CEN/TC 136/WG 21; WG 22; WG 23“ des Normenausschusses Sport- und Freizeitgerät (NASport) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Fußballtore unterliegen dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz. Sie dürfen als Nachweis für die Einhaltung der darin enthaltenen Sicherheitsanforderungen nach erfolgreich abgeschlossener Prüfung durch eine vom Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit bezeichnete Prüfstelle mit dem Zeichen „GS“ = Geprüfte Sicherheit gekennzeichnet werden.

In dieser Norm ist die Berichtigung AC:2005 eingearbeitet und durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 748:1999-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) redaktionell unter europäischen Gesichtspunkten überarbeitet;
- b) Tabelle 1 um Typ 4 erweitert;
- c) in 3.2 und 3.3 wurde die Anmerkung gestrichen;
- d) in Bild 1 Maße in Zusammenhang mit der Netzspannsäule gestrichen und Anmerkung zur Netzspannsäule aufgenommen;
- e) in Bild 2 Höhe des Netzbügels gestrichen;
- f) in 3.4.1 Anmerkung zur weißen Farbe und letzten Satz neu aufgenommen, Erläuterung zu Bodenrahmen von Typ 4;
- g) in 3.4.2.1 wurde der 2. Absatz bezüglich der Quadratmaschen gestrichen;
- h) in Tabelle 4 wurde die Maschenreißkraft angegeben sowie die Werte und die Prüfung entsprechend geändert, die Werte der Zugkraft von Netzgarn wurden in Klammern gesetzt;
- i) in 4.5 wurde Netzhaken aus „Stahl“ in Netzhaken aus „Metall“ geändert und der 3. Absatz bezüglich der Öffnungsweiten überarbeitet;
- j) 4.6 in Anlehnung an EN 913 überarbeitet;
- k) in 5.1 wurde die Konditionierung in 1 h bei $(20 \pm 5) ^\circ\text{C}$ geändert;
- l) Abschnitt 6 wurde neu definiert und erweitert.

Gegenüber DIN EN 748:2004-12 wurden folgende Berichtigungen vorgenommen:

- a) in 3.1 wurde die Beschreibung des Typ 1 in Tabelle 1 und Pos. Nr. 4 in der Legende von Bild 1 geändert;
- b) in 3.4.1 wurde der 5. Satz geändert;
- c) in 3.4.2.3 wurde der 2. Satz geändert;
- d) in 3.4.3 wurde die Anmerkung von 4.4 hinzugefügt;
- e) in 5.3.2 wurde der erste Absatz geändert.

Frühere Ausgaben

DIN 7900: 1984-01, 1984-03

DIN EN 748: 1996-02, 1999-02, 2004-12

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Spielfeldgeräte – Fußballtore – Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren

Playing field equipment – Football goals – Functional and
safety requirements, test methods

Equipements de jeux – Buts de football – Exigences
fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 24. Juni 2004 angenommen.

Die Änderung AC wurde vom CEN am 5. Oktober 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Anforderungen für die Größen 7,32 m × 2,44 m und 5,00 m × 2,00 m	4
3.1 Klassifizierung	4
3.2 Maße	4
3.3 Werkstoff	8
3.4 Konstruktion	9
3.4.1 Torrahmen	9
3.4.2 Netze	9
3.4.3 Bodenhülsen	10
4 Sicherheitstechnische Anforderungen	10
4.1 Allgemeine Anforderung	10
4.2 Torrahmen	10
4.3 Festigkeit	10
4.4 Standfestigkeit	10
4.5 Netzbefestigungen	10
4.6 Fangstellen am Rahmen	11
5 Prüfverfahren	11
5.1 Allgemeines	11
5.2 Bestimmung der Festigkeit	11
5.3 Bestimmung der Standfestigkeit	11
5.3.1 Prüfung der Typen 1 bis 3	11
5.3.2 Prüfung der Standfestigkeit Typ 4	12
5.4 Prüfung der Festigkeit der Netzbefestigungen	13
6 Anleitung für Aufbau, Aufstellung und Wartung	13
7 Warnschild	14
8 Kennzeichnung	14
Anhang A (informativ) Beispiel für Fundamente	15
Anhang B (informativ) A-Abweichung	16
Literaturhinweise	17

Vorwort

Dieses Dokument (EN 748:2004) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport- Spielplatz- und andere Freizeitgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2005 zurückgezogen werden.

Auf der Einspruchssitzung von CEN/TC 136/WG 22 wurde der deutsche Kommentar angenommen, der EN 748 einen Typ 4 „Frei stehendes Fußballtor mit Gegengewicht“ anzufügen, der in der ÖNORM S 4700 „Fußballtore – Zusätzliche Anforderungen an ÖNORM EN 748“ enthalten ist. Mit dieser Entscheidung von CEN/TC 136/WG 22 sollte die ÖNORM S 4700 überflüssig gemacht werden, da sie eine nationale Restnorm ist.

Bezüglich der Aufnahme eines Typs 4 hat Frankreich aufgrund einer nationalen gesetzlichen Regelung (Dekret Nr. 96-495 vom 4. Juni 1996) eine nationale Abweichung beantragt, siehe Anhang ZB.

Dieses Dokument ersetzt EN 748:1995 + A1:1998.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.